



Tisk a informace

Soudní dvůr Evropské unie
TISKOVÁ ZPRÁVA č. 112/12
V Lucemburku dne 6. září 2012

Rozsudek ve věci C-544/10
Deutsches Weintor eG v. Land Rheinland-Pfalz

Víno nemůže být propagováno jako „lehce stravitelné“

Takovéto označení, jež poukazuje na sníženou kyselost, je zdravotním tvrzením zakázaným pro alkoholické nápoje.

Unijní právo¹ zakazuje „zdravotní tvrzení“² při označování nápojů s obsahem alkoholu vyšším než 1,2 % objemových, zejména vína, nebo v reklamě na tyto nápoje. Unijní zákonodárce měl z důvodu nebezpečí vnitřně spjatých se spotřebou alkoholických nápojů v úmyslu chránit zdraví spotřebitelů, jejichž spotřební návyky mohou být takovými tvrzeními přímo ovlivněny.

Deutsches Weintor, vinařské družstvo se sídlem v Ilbesheimu, ve spolkové zemi Porýní-Falcko (Německo), uvádí na trh vína z odrůd Dornfelder a Grauer/Weißer Burgunder pod označením „jemná edice“, následovaným údajem „mírná kyselost“. Na etiketě je uvedeno zejména následující: „pro jemný požitek prochází biologickým snížením kyselosti za pomoci našeho zvláštního šetrného postupu ‚LO3‘“. Na hrdle lahvi je umístěna etiketa „Jemná edice, lehce stravitelné“. V ceníku je víno označeno jako „Jemná edice – mírná kyselost/lehce stravitelné“.

Orgán vykonávající dohled nad uváděním alkoholických nápojů na trh ve spolkové zemi Porýní-Falcko vznesl námitky proti používání označení „lehce stravitelné“ z důvodu, že se jedná o „zdravotní tvrzení“ zakázané unijní právem. Deutsches Weintor se tak obrátilo na německé soudy, aby mu bylo dovoleno používat toto označení na etiketách jeho vín a v reklamě na tato vína. Uvedené družstvo zejména tvrdí, že označení „lehce stravitelné“ nijak nesouvisí se zdravím, ale týká se pouze celkové duševní a tělesné pohody. Bundesverwaltungsgericht (Spolkový správní soud), který projednává spor v poslední instanci, požádal Soudní dvůr o upřesnění dosahu dotčeného zákazu, a případně o rozhodnutí o slučitelnosti tohoto zákazu se základními právy výrobců a prodejců vín, jako jsou právo svobodné volby povolání a svoboda podnikání.

Dnešním rozsudkem **Soudní dvůr odpovídá, že zákaz používání zdravotních tvrzení pro propagaci nápojů s obsahem alkoholu vyšším než 1,2 % objemových zahrnuje označení „lehce stravitelné“, následované údajem o sníženém obsahu látek, jež mnozí spotřebitelé považují za negativní.**

Pojem „zdravotní tvrzení“ totiž nutně nevyžaduje, aby bylo naznačeno, že díky spotřebě dotyčné potraviny dojde ke zlepšení zdravotního stavu. Stačí, že je naznačeno prosté zachování dobrého zdravotního stavu i přes potenciálně škodlivou spotřebu. Navíc je třeba zohlednit nejen dočasné a přechodné účinky nárazové spotřeby, nýbrž též kumulativní účinky opakované dlouhodobé spotřeby potraviny na tělesný stav.

V projednávané věci ze sporného označení, jež naznačuje, že víno se dobře vstřebává a tráví, vyplývá, že trávicí soustava jím netrpí nebo trpí pouze málo a že stav této soustavy zůstává poměrně zdravý a nedotčený, a to i při opakované spotřebě, neboť se toto víno vyznačuje sníženou kyselostí. Tím může toto tvrzení naznačovat trvalý příznivý fyziologický účinek, jenž

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 ze dne 20. prosince 2006 o výživových a zdravotních tvrzeních při označování potravin (Úř. věst. L 404, s. 9), naposledy pozměněné nařízením Komise (EU) č. 116/2010 ze dne 9. února 2010 (Úř. věst. L 37, s. 16).

² „Tvrzením“ se rozumí jakékoli sdělení nebo znázornění, které není povinné a které uvádí, naznačuje nebo ze kterého vyplývá, že potravina má určité vlastnosti.

spočívá v zachování dobrého stavu trávicí soustavy, na rozdíl od jiných vín, o kterých se má za to, že v důsledku jejich kumulované spotřeby vyvolávají trvalé negativní účinky na trávicí soustavu, a tudíž na zdraví. Toto označení tudíž představuje zakázané zdravotní tvrzení.

Soudní dvůr kromě toho uvádí, že **bezvýjimečný zákaz výrobci nebo prodejci vín používat takové tvrzení, jako je tvrzení dotčené v projednávané věci**, i kdyby toto tvrzení bylo samo o sobě pravdivé, **je slučitelný se základními právy zaručenými Listinou základních práv Evropské unie a se zásadou proporcionality**. Tento zákaz totiž nastoluje spravedlivou rovnováhu mezi ochranou zdraví spotřebitelů a právem svobodné volby povolání a svobodou podnikání výrobců a prodejců.

V této souvislosti Soudní dvůr poukazuje zejména na to, že tvrzení týkající se alkoholických nápojů nesmějí být dvojsmyslná, aby tak spotřebitelé mohli regulovat svoji spotřebu s přihlédnutím ke všem nebezpečím plynoucím z uvedené spotřeby, a tím účinně chránit své zdraví. Sporné tvrzení se přitom i za předpokladu, že je pravdivé, jeví jako neúplné. Vyzdvihuje totiž určitou vlastnost, která má usnadnit trávení, avšak nezmiňuje skutečnost, že nezávisle na dobrém průběhu trávení tím nejsou nebezpečí spojená se spotřebou alkoholických nápojů nijak vyloučena, ba ani omezena. Sporné tvrzení naopak tím, že vyzdvihuje pouze lehkou stravitelnost vína, může nabádat ke spotřebě předmětného vína, a v konečném důsledku zvýšit tato nebezpečí. Úplný zákaz používání takovýchto tvrzení při označování alkoholických nápojů a v reklamě na tyto nápoje je tudíž nezbytný k ochraně zdraví spotřebitelů.

UPOZORNĚNÍ: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce umožňuje soudům členských států, aby v rámci sporu, který projednávají, položily Soudnímu dvoru otázky týkající se výkladu práva Unie nebo platnosti aktu Unie. Soudní dvůr nerozhoduje ve sporu před vnitrostátním soudem. Vnitrostátní soud musí věc rozhodnout v souladu s rozhodnutím Soudního dvora. Toto rozhodnutí je stejně tak závazné pro ostatní vnitrostátní soudy, které případně budou projednávat podobný problém.

Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který nezavazuje Soudní dvůr.

[Úplné znění](#) rozsudku se zveřejňuje na internetové stránce CURIA v den vyhlášení.

Kontaktní osoba pro tisk: Balázs Lehoczki ☎ (+352) 4303 5499